



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO  
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS  
SECRETARIA ADMINISTRATIVA

ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DEPARTAMENTAL DO CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS, REALIZADA AOS DOIS DIAS DO MÊS DE JULHO DE DOIS MIL E TREZE.

5

Aos dois dias do mês de julho de dois mil e treze, às quatorze horas, na Sala de Reuniões do Prédio da Administração do Centro de Ciências Humanas e Naturais, estiveram reunidos os seguintes Conselheiros: Renato Rodrigues Neto - Presidente, Maria Beatriz Nader, Ana Lucy Oliveira Freire, Ricardo Corrêa de Araújo, Rosana Suemi Tokumaru, Yuri Luiz Reis Leite, Luiz Noburu Muramatsu, Gilberto Fonseca Barroso, Alexsandro Luiz de Andrade, Arthur Octávio de Melo Araújo e Cristiane Bicalho Belmock Pedruzzi. Justificadas as ausências dos Conselheiros Julio Cesar Bentivoglio, Jurema José de Oliveira, Josemar Machado de Oliveira e Mário Cláudio Simões. Não houve a presença dos representantes discentes por encerramento dos mandatos e falta de novas indicações. Havendo quorum, o Presidente deu início à sessão. **1. Comunicações: 1.1. Do Presidente – a)** Memo. 099/2013- PROEX/UFES – Solicita a indicação de um representante do CCHN na Câmara de Extensão; **b)** EDUFES - Solicita a indicação de um representante do CCHN para compor o Conselho Editorial da Editora da UFES. **2. Aprovação de Ata:** Ata do dia 18/06/2013, distribuída previamente. Em discussão e votação, foi a referida ata **APROVADA** por unanimidade. **3. Expediente: Inclusões: 4.06. Processo nº 010055/2013-71** – Colegiado de Curso de Graduação em Geografia encaminha para homologação do Conselho Departamental a eleição dos Professores **Maurício Sogame** e **Antônio Carlos Queiroz de Ó Filho**, Coordenador e Subcoordenador, respectivamente, **biênio 2013/2015**, cujo mandato será de 14 de maio de 2013 a 13 de maio de 2015. **4.07. Processo nº 010534/2013-98** – Departamento de Línguas e Letras encaminha para análise do Conselho Departamental o Projeto Político Pedagógico do Curso de Letras-Libras – Bacharelado, aprovado recentemente pela Câmara Departamental de Línguas e Letras. **Relator:** Ricardo Corrêa de Araújo. **4.08. Processo nº 011600/2013-47** – Departamento de Línguas e Letras encaminha solicitação de Prestação de Serviço Voluntário. **Período:** 2013/1. Interessado: **Nelson Martinelli Filho**. Professor Responsável: **Fabiola Simão Padilha Trefzger**. **Relator:** Cristiane Bicalho Belmock Pedruzzi. **4.09. Processo nº 011601/2013-91** – Departamento de Línguas e Letras encaminha solicitação de Prestação de Serviço Voluntário. **Período:** 2013/1. Interessado: **Claudeir Aparecido de Souza**. Professor Responsável: **Fabiola Simão Padilha Trefzger**. **Relator:** Cristiane Bicalho Belmock Pedruzzi. **4.10. Protocolado nº 734059/2013-49** - Departamento de Línguas e Letras encaminha solicitação do Professor **Mário Cláudio Simões** de exercer Atividade Esporádica – **Remunerada**, onde atuará no Processo Seletivo para o Programa de Pós-Graduação em Educação/CE/UFES, na qualidade de elaborador e corretor da prova de proficiência em Língua Inglesa. **Período:** Dias 13 e 15/06/2013. **Carga Horária:** 06 (seis) horas. **Relator:** Cristiane Bicalho Belmock Pedruzzi. **4.11. Protocolado nº 735034/2013-62** - Departamento de Línguas e Letras encaminha solicitação do Professor **Santinho Ferreira de Souza** de exercer Atividade Esporádica – **Remunerada**, onde atuará na Comissão Julgadora do Edital para Seleção e Incentivo à Edição e Difusão de Obras Literárias Infante-Juvenis Inéditas de Autores Residentes no Espírito Santo. **Período:** A ser definido. **Carga Horária:** 12 (doze) horas. **Relator:** Cristiane Bicalho Belmock Pedruzzi. **APROVADAS** às inclusões. **Exclusão: 4.03. Processo nº 008277/2013-24** – Departamento de História encaminha Relatório Anual das Atividades Desenvolvidas

45



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO  
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS  
SECRETARIA ADMINISTRATIVA

50 durante o ano de 2012. **Relator:** Luiz Noboru Muramatsu. **4.05. Processo nº**  
**000597/2013-20** – Departamento de Línguas e Letras encaminha alterações da proposta  
de Criação do Órgão Suplementar Centro de Línguas da UFES, aprovadas pela Câmara  
Departamental de Línguas e Letras. **Relator:** Maria Beatriz Nader. **APROVADAS** as  
exclusões. **4. Pauta: 4.01. Protocolado nº 736805/2013-39** – Direção do CCHN  
55 encaminha Projeto de Extensão intitulado “Organização e Tratamento Documental da  
Memória do Centro de Ciências Humanas e Naturais”, sob a Coordenação do Prof.  
Renato Rodrigues Neto. Encaminhado “*ad referendum*” do Conselho Departamental do  
CCHN. Posto em votação foi o presente expediente **REFERENDADO** pelo Conselho  
Departamental. **4.02. Processo nº 010840/2013-24** - Departamento de História  
60 encaminha solicitação de afastamento de Professor para o exterior, para participar das  
XIV Jornadas Interescuelas promovidas pelo Departamento de História da Universidad  
Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina. **Período:** 30 de setembro a 06 de outubro de  
2013. Interessado: **Gilvan Ventura da Silva**. **Relatora:** Ana Lucy Oliveira Freire. **Parecer:**  
Favorável à aprovação. Em discussão e votação, foi o parecer da Relatora **APROVADO**  
por unanimidade. **4.03. Processo nº 008277/2013-24** – Departamento de História  
65 encaminha Relatório Anual das Atividades Desenvolvidas durante o ano de 2012.  
**Relator:** Luiz Noboru Muramatsu. **Retirado de pauta. 4.04. Processo nº 011623/2013-51**  
- Departamento de História encaminha para homologação do Conselho Departamental a  
eleição das Professoras **Maria Beatriz Nader** e **Rossana Gomes Britto**, Chefe e  
Subchefe, respectivamente, **biênio 2013/2014**, com gestão a partir de 19 de julho de  
70 2013. Em discussão e votação, foi a referida eleição **HOMOLOGADA** por unanimidade.  
**4.05. Processo nº 000597/2013-20** – Departamento de Línguas e Letras encaminha  
alterações da proposta de Criação do Órgão Suplementar Centro de Línguas da UFES,  
aprovadas pela Câmara Departamental de Línguas e Letras. **Relator:** Maria Beatriz  
Nader. **Retirado de pauta. 4.06. Processo nº 010055/2013-71** – Colegiado de Curso de  
75 Graduação em Geografia encaminha para homologação do Conselho Departamental a  
eleição dos Professores **Maurício Sogame** e **Antônio Carlos Queiroz de Ó Filho**,  
Coordenador e Subcoordenador, respectivamente, **biênio 2013/2015**, cujo mandato será  
de 14 de maio de 2013 a 13 de maio de 2015. Em discussão e votação, foi a referida  
eleição **HOMOLOGADA** por unanimidade. **4.07. Processo nº 010534/2013-98** –  
80 Departamento de Línguas e Letras encaminha para análise do Conselho Departamental o  
Projeto Político Pedagógico do Curso de Letras-Libras – Bacharelado, aprovado  
recentemente pela Câmara Departamental de Línguas e Letras. **Relator:** Ricardo Corrêa  
de Araújo. **Parecer:** “*Trata-se do Projeto Político-Pedagógico do Curso de Letras-Libras – Bacharelado,*  
*encaminhado pelo Departamento de Línguas e Letras. O referido curso seria implantado, pelo que consta*  
85 *no parecer da Comissão Interna de Ensino do DLL, no segundo semestre de 2013. Ainda segundo este*  
*parecer, o Ofício 156/13 do MEC informa que haverá a liberação de 8 vagas de técnicos administrativos e*  
*de 7 vagas de docentes para a implantação do curso. À folha 120, consta extrato de ata do Colegiado de*  
*Letras-Português que aprovou o PPC do Curso de Libras-Bacharelado, ressaltando que o mesmo deveria*  
*ser encaminhado aos Departamentos de Filosofia, Psicologia Social e aos “três Departamentos do Centro*  
*de Educação”, para análise e parecer. Deve-se acrescentar que o parecer aprovado, com ressalvas, pelo*  
90 *DLL examina detidamente o PPC, verificando imperfeições e sugerindo as respectivas medidas corretivas.*  
*Feito o relato, passo a apresentar meu Parecer. É necessário que o PPC, conforme indicado pelo*  
*próprio Colegiado de Letras-Português à fl. 120, seja encaminhado, para análise e parecer, aos cinco*  
*departamentos mencionados, quais sejam, Filosofia, Psicologia Social e os “três departamentos do*  
95 *Centro de Educação”. Em seguida, é preciso que sejam feitas as correções indicadas no parecer da*  
*Comissão Interna de Ensino do DLL às fls. 121/126. Quanto às duas condições apresentadas à fl.126,*  
*visto que as mesmas se referem às condições de implantação do curso e não ao conteúdo do PPC*  
*do “Curso de Letras-Libras (Bacharelado em Tradução e Interpretação)”, entendo que não devem ser*  
*apreciadas neste processo. Nestes termos, feita a tramitação deste processo nos cinco*

R.S.-

